



Shil

Ulykke

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Mohamed Abdirashid

 3

 Soomaali so / nynorsk nn



Carlos wuxuu raacay mooto. Si degdeg ah ayuu u kaxeenayaa.

...

Carlos køyrer scooter. Han køyrer fort.



Waddadu biyo ayay leedahay. Waddada waa lagu
simbiriirixanayaa.

...

Det er vatn på vegen. Vegen er glatt.



Waxa faraha ka baxay xakamaynta mootada
kadibna waa uu ka dhacay.

...

Han mistar kontrollen over scooteren og fell av.



Carlos si xun ayuu u dhaawacmay.

...

Carlos blir hardt skadd.



Gabadh ayaa ugu wacday Ambalaas. "Shil baa dhacay, si degdeg ah u kaalaya!"

...

Ei kvinne ringer ambulansen. «Det har skjedd ei ulykke. Kom fort!»



Ambalaastii si degdeg ah ayay u soo gaadhay.

...

Ambulansen kjem veldig raskt.



Laba nin ayaa Carlos saaray bareelaha.

...

To menn legg Carlos på ei båre.



Waxay Carlos ku qaadeen Ambalaaska.

...

Dei løftar Carlos inn i ambulansen.



Ambalaasta ayaa u kaxaysay isbitaalka.

...

Ambulansen k oyrer til sjukehuset.



Kalkaaliye ayaa Carlos geeyey isbitaalka.

...

Ein sjukepleiar følgjer Carlos inn i sjukehuset.



Way dawaynaysaa isaga.

...

Ho behandlar han.



Carlos lugta aad ayay u xanuunaysaa, wuuna ka walwalsan yahay.

...

Carlos har veldig vondt i beinet, og han er bekymra.



Laba dhakhtar ayaa lugtiisa qaliin ku sameeyey.

...

To legar operererer beinet hans.



Waalidkiis ayaa soo booqday. Waxayna waydiiyeen sidee ayuu shilku u dhacay.

...

Foreldra hans besøker han. Dei spør han korleis ulykka skjedde.



Waxay u kaxeeyeen guriga. Carlos waxa uu isticmaalayey biraha lagu socdo.

...

Dei køyrrer han heim. Carlos bruker krykker.



LIDA Stories

lidastories.net

Shil

Ulykke

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Mohamed Abdirashid (so), Espen Stranger-Johannessen (nn)

